

Pour plus d'informations sur les zones de boisement de Saskatoon:

Email: [friendsafforestation@gmail.com](mailto:friendsafforestation@gmail.com)

Site web: [www.stbarbebaker.wordpress.com](http://www.stbarbebaker.wordpress.com)



**Amis des  
Zones de  
Boisement de  
Saskatoon Inc**



**City of  
Saskatoon**

Contributeurs:

Traduit en français par Jade Varin

Illustrations par Kevin Wesaquate

Recherche et Matériel Éducatif par Elizabeth Bekolay

Comité Consultatif and Éditeurs: Julia Adamson,

Elizabeth Adamson, et Robert White

Merci au Dr. Rose Roberts pour les conseils sur la reconnaissance  
des terres.

Références:

1. Gridley, K. (1989). *Man of the Trees: Selected Writings of Richard St. Barbe Baker*. Willits, California: Ecology Action of the Midpeninsula.

2. Hanley, P. (2018). *Man of the Trees: Richard St. Barbe Baker - the First Global Conservationist*. Regina, Canada: University of Regina Press.

3. University of Saskatchewan, University Archives & Special Collections, Richard St. Barbe Baker fonds, MG 71 Box33 M2 3 Baker And Sister 1895 001

Avec la permission de Hugh Locke,  
Fiduciaire littéraire de la succession de Richard St. Barbe Baber.

Copyright Tous droits réservés. Voir le guide de l'enseignant.

Ce projet a été réalisé avec l'appui financier  
du gouvernement du Canada.

This project was undertaken with the financial support  
of the Government of Canada.

**Canada**

**SaskEnergy**

## Livret 1 Né avec un but



*La forêt est la mère des rivières.  
~ Richard St. Barbe Baker<sup>[1]</sup>*

## Reconnaissance des Terres:

Les zones de boisement sont situées dans le déversoir glaciaire de l'île Yorath de Swale Ouest, un site sacré du territoire du traité 6 et terre natale des métis. Ceux qui ont conclu le traité 6 sont les Cris *Nêhiyawak* (neh-HEE-oh-wuk), Saulteux *Nakawē*, et le peuple Nakota *Yankton et Yanktonai*.

Que nos relations avec la terre, les personnes debout (arbres), les forêts et les eaux nous apprennent à honorer et à respecter le passé et à avancer en harmonie. Puisse nous tous nous réunir en amis, afin de trouver de l'inspiration et des conseils provenant des histoires, des langues, et des cultures qui élargissent notre compréhension et notre collaboration communautaire pour le présent et pour l'avenir.

## Saison: Automne

### Introduction:

As-tu déjà entendu parler de l'homme des arbres? Il est né le 9 octobre 1889 en Angleterre. Il a voyagé à travers le monde afin de promouvoir la plantation d'arbres, la protection de forêts spéciales comme les séquoias, et également afin de promouvoir de bonnes pratiques forestières. Sa plus grande ambition était d'inverser la croissance des déserts. Il a donc élaboré un plan pour reconquérir le plus grand désert du monde, le Sahara,



Richard avec sa petite soeur Ethel Mary St. Barbe Baker<sup>[3]</sup>

à l'aide de la plantation d'arbres. Il avait déjà compris il y a 100 ans que les arbres et les forêts influencent le climat, protègent les terres et qu'en retenant l'eau, ils préviennent l'inondation.

Pourquoi est-il si important pour la Saskatchewan? Il a étudié à l'Université de la Saskatchewan, vivait proche de Beaver Creek, passait du temps dans la forêt proche de Prince Albert, et a planté son dernier arbre sur le campus de l'Université de la Saskatchewan avant son décès à l'âge de 92 ans. La zone de boisement que nous décrivons dans ce livret a été plantée en 1972 et nommée en son honneur en 1978.

## Graines d'automne:

2. En te promenant, essaie de remarquer les plantes qui vont faire des graines. Si ton arbre a des cônes, essaie de trouver un cône qui a encore ses graines entre les bractées (écailles). (Tu peux planter ses graines au printemps; tu dois seulement les garder au réfrigérateur durant l'hiver).

Dessine, colle avec du ruban adhésif, ou raconte une histoire à propos des graines que tu as trouvées:

Dessine ou ramasse quelques feuilles d'automne à presser ici:



## Activité de plein-air ou sur place:

1. Ton professeur va te guider vers une zone où tu vas être capable d'explorer et choisir un arbre à adopter. À quoi ressemble l'écorce? Touche l'écorce en regardant de près les motifs. À quoi ressemblent les feuilles ou les aiguilles? Prends quelques respirations, en t'appuyant contre l'arbre tout en te relaxant.

Dessine, peinture, ou raconte une histoire à propos de cet arbre:

## Histoire: Né avec un but

*Note: Tout ce qui est écrit en italique a été écrit par Richard et traduit directement de ces textes.*

Est-ce que tu te sens comme si tu étais né avec ou pour un but? Si tu avais posé cette question à Richard, il aurait répondu que tout le monde et toutes les parties de la nature ont un but dans la vie.

Depuis son enfance, Richard savait qu'une partie de son but était de planter des arbres. Richard était ébloui lorsqu'il a pris deux branches de saule fraîchement coupées, les a placées dans le sol à l'entrée de son petit jardin et a remarqué avec émerveillement qu'elles poussaient de nouvelles racines et de nouvelles feuilles. Sa curiosité n'a qu'agrandi par la suite.

Puisque la famille de Richard avait une pépinière, Richard a pu aider son père à semer des arbres et prendre soin des gaules. C'était une partie importante de son éducation sur la vie et sur la régénération.

*Le samedi soir, au lieu de jouer au cricket, j'étais permis d'aider mon père à semer des graines d'arbres dans des plates-bandes longues et étroites que j'avais aidé à faire. Au fur et à mesure que les petits plants de pins montaient, ils portaient un petit 'chapeau' qu'ils semblaient lever en guise de salut. J'étais fasciné par les jeunes plants et je les protégeais, les déshermais et les arrosais. Prendre soin des jeunes plants était plus important pour moi que n'importe quel jeu. <sup>[2]</sup>*

Il n'avait aucun jouet que Richard préférait aux jeunes arbres et à son imagination. Il utilisait son épée-jouet pour enlever les 'chapeaux' des nouveaux arbres et les honorer avec un salut. Il adorait arroser les jeunes plants et transportait l'arrosoir du baril de pluie aller-retour des centaines de fois.

Richard se souvient d'avoir imaginé son bac à sable comme un désert. Il formait des contours pour capter l'eau et plaçait des brindilles comme des arbres dans un monde imaginaire où il était le planteur d'arbres reboisant le désert. Ce qui est extraordinaire, c'est que c'est qu'il a fait lorsqu'il a grandi.

## Réflexion:

1. Richard est tombé en amour avec les arbres lorsqu'il était enfant. Quelle partie de la nature est-ce que tu aimes le plus?

2. Parfois les choses qui nous intéressent le plus sont une grande partie de notre itinéraire vers un bel avenir. Quels sont tes rêves pour le futur qui t'inspirent le plus?

## Activité intérieure:

*"Lorsque nous essayons de choisir n'importe quoi par lui-même, nous le trouvons attaché à tout le reste de l'Univers." ~ John Muir*

1. Ton professeur va te présenter une liste d'espèces qui vivent dans la zone de boisement. Choisis une plante et un animal afin d'en savoir plus. Que font-ils durant cette saison? Pourquoi?

### Plante:

Nom français:

Nom anglais:

Nom de la langue autochtone:

Nom scientifique:

### Animal:

Nom français:

Nom anglais:

Nom de la langue autochtone:

Nom scientifique:

(Spécifie quelle langue autochtone—Cri, Lakota, Nakota, Saulteux, Michif)

Dessine ou décris la plante que tu as choisie:

Dessine ou décris l'animal que tu as choisi:

2. En groupe de 4 ou 5, crée ou adapte ton jeu préféré afin d'inclure certains des animaux de la zone de boisement (par exemple: cache-cache, attrape le drapeau, etc.)

Jeu:

Animaux inclus: